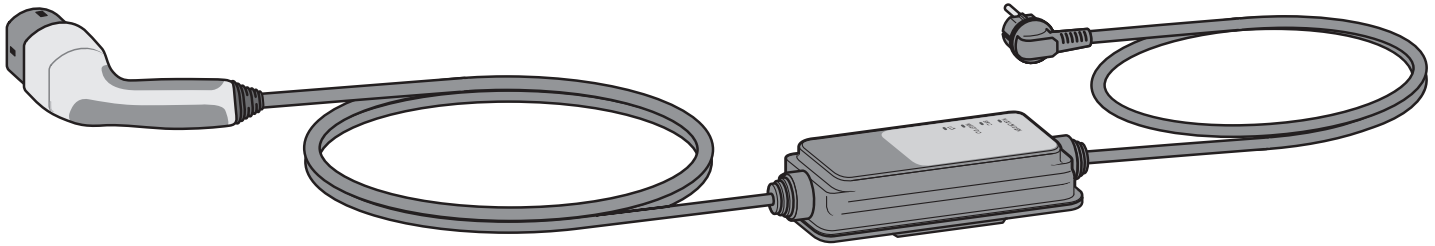


Hướng dẫn sử dụng

Bộ sạc xe điện IC-CPD

(Thiết bị Bảo vệ và Điều Khiển)



Mục lục

Bộ sạc xe điện IC-CPD

1. Thông tin cơ bản.....	2
2. Tổng quan về Bộ sạc IC-CPD	3
3. Các cảnh báo, ký hiệu và biểu tượng được sử dụng.....	4
4. Hướng dẫn an toàn.....	6
5. Tính năng cơ bản.....	9
6. Những tính năng và lợi ích dành cho người dùng.....	10
7. Các loại cổng sạc và chân sạc có sẵn.....	11
8. Loại cáp điện có sẵn cho ổ cắm công nghiệp.....	12
9. Loại cáp điện có sẵn cho ổ cắm sản xuất trong nước.....	12
10. Màn hình phía trước của hộp điều khiển ICCB	14
11. Vận hành.....	15
12. Khắc phục sự cố.....	15
13. Hiệu chỉnh lỗi.....	15
14. Nhãn dán phía sau của hộp điều khiển ICCB	17
15. Bảo trì và bảo dưỡng.....	18

16. Điều chỉnh sản phẩm	18
17. Tiêu hủy	19
18. Thông tin bảo hành	19
19. Thông số kỹ thuật.....	20
20. Dịch vụ	21
21. Đệm bọc (tùy chọn).....	21

Danh mục từ viết tắt

BEV	Xe điện chạy bằng ắc quy
PRCD-S.....	Thiết bị chống dòng điện dư
.....	cầm tay
EVSE.....	Bộ nguồn xe điện
FCC	Ủy ban truyền thông liên bang
ICCB	Hộp điều khiển
IC-CPD	Thiết bị bảo vệ và điều khiển
LED.....	Điốt phát quang (đèn báo)
PHEV	Xe lai sạc điện

1. Thông tin cơ bản

Hướng dẫn sử dụng này căn cứ theo những thông tin sản phẩm mới nhất. APTIV có quyền điều chỉnh sản phẩm mà không cần báo trước. Mọi thay đổi hoặc điều chỉnh sản phẩm có thể dẫn đến mất quyền bảo hành, trừ khi được thực hiện bởi đại lý dịch vụ được cấp phép.

Nếu có thắc mắc về việc sử dụng sản phẩm này, vui lòng liên hệ với đại lý phân phối. Vui lòng tham khảo sách hướng dẫn sử dụng xe điện để biết đại lý dịch vụ chăm sóc khách hàng phụ trách tại khu vực của bạn! 📧

Thông tin doanh nghiệp

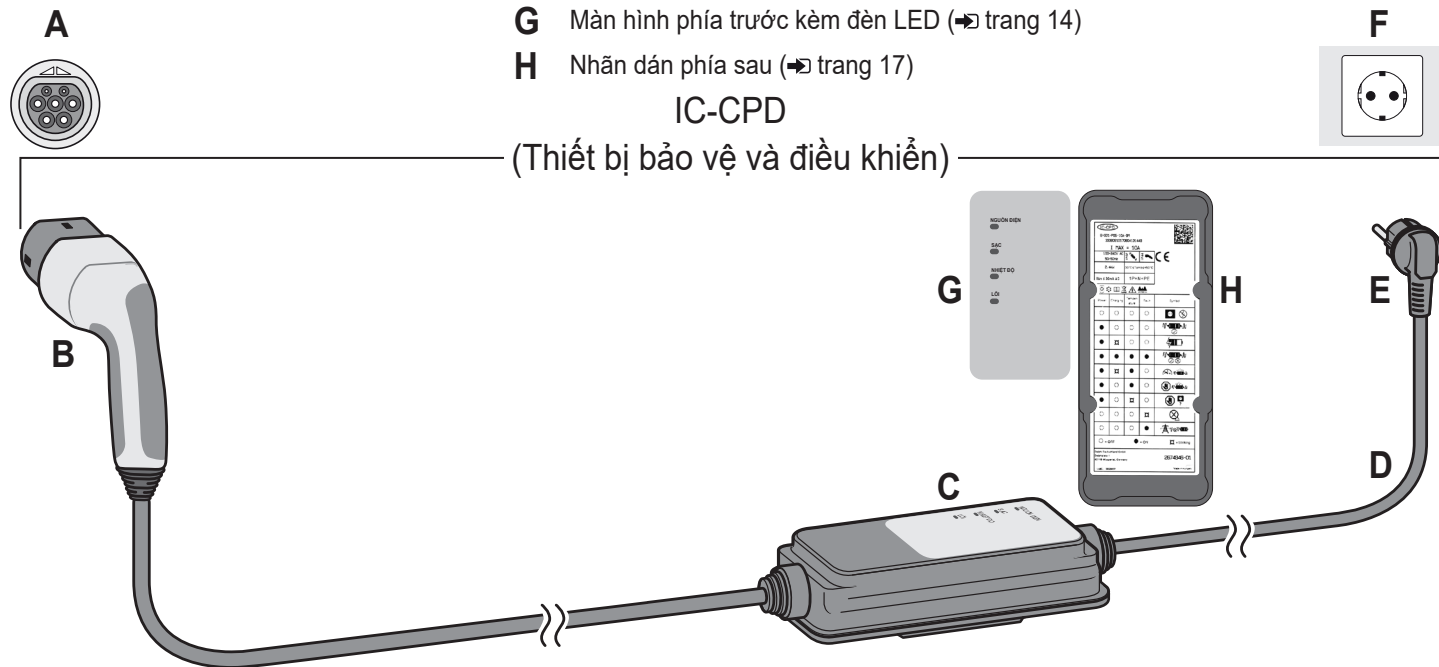
Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
D-42119 Wuppertal
ĐỨC

Internet: www.aptiv.com

2. Tổng quan về Bộ sạc xe điện IC-CPD

Tham khảo phần thông tin tổng quan dưới đây để biết các linh kiện của một bộ sạc.

- A** Cổng sạc của phương tiện
- B** Chân sạc (→ trang 11)
- C** Hộp điều khiển (ICCB)
- D** Cáp điện xoay chiều
- E** Phích cắm điện
- F** Ổ cắm điện
- G** Màn hình phía trước kèm đèn LED (→ trang 14)
- H** Nhãn dán phía sau (→ trang 17)



3. Các cảnh báo, ký hiệu và biểu tượng được sử dụng

Cảnh báo

NGUY HIỂM

Báo hiệu nguy hiểm sắp xảy ra. Có thể bị thương nặng hoặc tử vong nếu không **tuân thủ** hướng dẫn này.

CẢNH BÁO

Báo hiệu nguy hiểm có thể xảy ra. Có thể bị thương nặng hoặc tử vong nếu không **tuân thủ** hướng dẫn này.




THẬN TRỌNG

Báo hiệu tình trạng nguy hiểm. Có thể bị thương nhẹ nếu không **tuân thủ** hướng dẫn này.

CHÚ Ý

Phải chú ý đến những tình trạng có thể gây hư hỏng nghiêm trọng.

Ký hiệu

-  Tham khảo các phần khác trong Hướng dẫn sử dụng này
-  Tham khảo các tài liệu hoặc hướng dẫn khác
-  Hướng dẫn xử lý

3. Các cảnh báo, ký hiệu và biểu tượng được sử dụng

Biểu tượng



Hướng dẫn:
Tuân thủ hướng dẫn



Cảnh báo:
Điện áp



Cảnh báo:
Bề mặt nóng



Cảnh báo: Có chướng ngại trên đường



Sử dụng cẩn thận

Hướng dẫn:
Sử dụng bộ sạc cẩn thận



Nghiêm cấm:
Không dùng ổ cắm nhiều lỗ và phích cắm chuyển đổi



Nghiêm cấm:
Không dùng dây cáp nối dài



Nghiêm cấm:
Không gập dây cáp



Nghiêm cấm:
Không để dưới ánh nắng, không che phủ lên



Nghiêm cấm: Không ngâm vào nước, tránh tiếp xúc với tia nước hoặc để nước bắn vào



Nghiêm cấm:
Tránh tiếp xúc với tuyết hoặc đá



Nghiêm cấm:
Không dùng bộ sạc có dây cáp xoắn



Nghiêm cấm:
Không cán qua phích cắm, hộp điều khiển và cáp điện



Nghiêm cấm:
Không dùng bộ sạc IC-CPD bị hỏng



Nghiêm cấm: Không tự sửa chữa bộ sạc IC-CPD đồng thời không được mở bộ sạc



Nghiêm cấm:
Không rút phích cắm điện khi đang sạc



+50 °C
tối đa
-30 °C



+122 °F
tối đa
-22 °F

Khoảng nhiệt độ để khởi động

4. Hướng dẫn an toàn

NGUY HIỂM

Nguy cơ điện giật hoặc cháy nổ



Khi sạc điện cho ắc quy cao áp thông qua cổng sạc của xe, nếu ổ điện được lắp đặt không đúng cách có thể gây ra điện giật hoặc cháy nổ.

- Chỉ cắm bộ sạc vào lưới điện được nối đất đúng cách
- Ổ điện dùng để sạc phải được nối với mạch điện được bảo vệ theo đúng tiêu chuẩn và quy định của pháp luật
- Ổ điện phải được bảo vệ bằng cầu dao chống quá tải (RCCB)
- Tuân thủ những hướng dẫn an toàn trong sách hướng dẫn lắp đặt và sách hướng dẫn sử dụng phương tiện

NGUY HIỂM

Điện giật, ngắn mạch, cháy nổ



Dùng cáp sạc bị lỗi hoặc bị hỏng, ổ điện bị lỗi hoặc bị hỏng, dùng bộ sạc IC-CPD không đúng cách hoặc không tuân thủ những biện pháp phòng ngừa có thể gây ra ngắn mạch, điện giật và cháy nổ.

- Không dùng bộ sạc IC-CPD bị hỏng và/hoặc bị bẩn. Trước khi sử dụng, kiểm tra xem cáp và chân sạc có bị hỏng và bị bẩn không



- Không dùng ổ điện đã cũ hoặc hỏng. Phích cắm điện phải được cắm chặt vào ổ cắm theo đúng quy định

Dùng bộ sạc IC-CPD với ổ cắm đã cũ hoặc bị hỏng có thể gây thương tích nặng hoặc cháy nổ!

- Không tháo vỏ hoặc mở nắp ra. Bộ sạc không có bộ phận nào cho phép người dùng can thiệp vào. Hãy để người có chuyên môn can thiệp (xem phần thông tin dịch vụ ở ➔ trang 21)
- Không sờ vào bất cứ bộ phận nào bên trong cổng sạc
- Không cắm bộ sạc IC-CPD vào nguồn điện quá áp! Tham khảo phần thông số kỹ thuật ở nhãn dán phía sau để biết các mức điện áp phù hợp
- Không dùng dây nối dài, tang cuộn cáp, ổ điện nhiều lỗ, phích cắm chuyển đổi (du lịch), bộ hẹn giờ, v.v.



4. Hướng dẫn an toàn

- Không tự ý điều chỉnh hoặc sửa chữa các linh kiện điện và không được tháo mở thiết bị



- Không sờ vào điểm tiếp xúc giữa cổng sạc của xe và bộ sạc IC-CPD này
- Không để ổ cắm, phích cắm và bộ sạc tiếp xúc với hơi ẩm, nước, tuyết đá và các chất lỏng khác. Tuyệt đối không ngâm vào nước



- Khi xảy ra mưa giông, hãy rút bộ sạc ra khỏi ổ điện
- Không nhét bất cứ vật gì vào cổng sạc của xe hoặc vào bộ sạc IC-CPD này

- Chỉ được vệ sinh bộ sạc sau khi rút khỏi ổ cắm và phương tiện được sạc. Dùng vải khô để vệ sinh
- Những người bị ảnh hưởng bởi ma túy, cồn hoặc các loại thuốc không được sử dụng bộ sạc IC-CPD này
- Những người không quen dùng hoặc chưa đọc Hướng dẫn sử dụng không được sử dụng bộ sạc IC-CPD này
- Không để người khuyết tật hoặc trẻ em tiếp cận bộ sạc IC-CPD này
- Trong khi sạc, không để những đối tượng chưa đủ nhận thức (chẳng hạn như trẻ em) tiếp cận bộ sạc IC-CPD này

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ cháy nổ

Tham khảo sách hướng dẫn của xe để biết xe có tích hợp cổng sạc hay không.

Các linh kiện của bộ sạc có thể kích thích các loại khí dễ cháy nổ.

- Trong khi sạc, phải đặt hộp điều khiển cao ít nhất 20 inch (50 cm) so với mặt đất để tránh nguy cơ cháy nổ, nhất là trong gara
- Không dùng bộ sạc và hộp điều khiển ở những nơi tiềm ẩn nguy cơ cháy nổ
- Thiết bị này chỉ dùng để sạc các loại xe điện không cần thông gió trong khi sạc

4. Hướng dẫn an toàn

CHÚ Ý

Thiết bị sạc và điều khiển có thể bị hỏng

- Không cọ bộ sạc IC-CPD lên cạnh sắc
- Không gập cáp sạc



- Không cán lên phích cắm, hộp điều khiển hoặc dây cáp



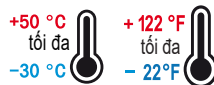
- Không tác dụng lực quá mạnh lên bộ sạc



Sử dụng cẩn thận

- Không dùng bộ sạc IC-CPD ở ngoài khoảng nhiệt độ môi trường từ -22 °F (-30 °C) đến

122 °F (+50 °C) để tránh làm hỏng bộ sạc



- Không cố gắng kết nối giữa các chân sạc và cổng sạc không tương thích
- Không dùng bộ sạc IC-CPD có dây cáp xoắn



Mục đích sử dụng

- Chỉ dùng cáp sạc được kết nối trực tiếp vào ổ cắm điện cố định
- Nghiêm cấm dùng cáp sạc cho các xe của các hãng khác
- Sử dụng không đúng cách có thể gây ra sự cố hoặc làm hư hỏng tài sản. Bộ sạc này tích hợp thiết bị bảo vệ và điều khiển (IC-CPD) của hãng APTIV, là thiết bị sạc cầm tay dành cho các loại xe điện (EVSE), được cắm trực tiếp

vào nguồn điện để sạc điện cho các xe điện chạy bằng ắc-quy (BEV) và dòng xe lai sạc điện (PHEV)

Bộ sạc cầm tay IC-CPD an toàn, thân thiện với người dùng (chế độ 2) cho phép chủ phương tiện xe điện kết nối và sạc điện cho phương tiện của mình ở mọi nơi với dòng điện xoay chiều từ 100 V - 240 V, tùy thuộc vào lưới điện và phiên bản thiết bị.

Bộ sạc này gồm ba cấu kiện riêng biệt kết hợp lại, đảm bảo sạc an toàn và ổn định.

1. Cáp điện xoay chiều (loại phích cắm theo khu vực) (➔ trang 3 và trang 12)
2. Hộp điều khiển ICCB (trang 3 và ➔ trang 13)
3. Loại chân sạc (theo khu vực) (trang 3 và ➔ trang 11)

5. Tính năng cơ bản

- Các cấp độ an toàn cho người dùng, xe điện và bộ sạc IC-CPD
- Theo dõi tiếp địa (tùy kiểu máy)
 - Phiên bản của bạn được tích hợp tính năng theo dõi tiếp địa nếu trên nhãn dán phía sau có ký hiệu sau đây
- Những phiên bản tích hợp tính năng theo dõi tiếp địa chỉ hoạt động khi lưới điện có dây dẫn bảo vệ
- Bốn đèn LED (mô tả chi tiết màn hình phía trước, ➔ trang 14)
- Cầu dao sạc (PRCD-S) có chế độ ngắt điện tự động
- Chức năng khóa, được điều khiển bằng nút bấm, đảm bảo kết nối an toàn giữa bộ sạc IC-CPD và cổng sạc của xe (chỉ áp dụng với loại 1 và GB/T, ➔ trang 11)
- Bộ sạc IC-CPD được dùng cả trong nhà và ngoài trời. Tham khảo nhãn dán phía sau để biết thêm thông tin (➔ trang 17)



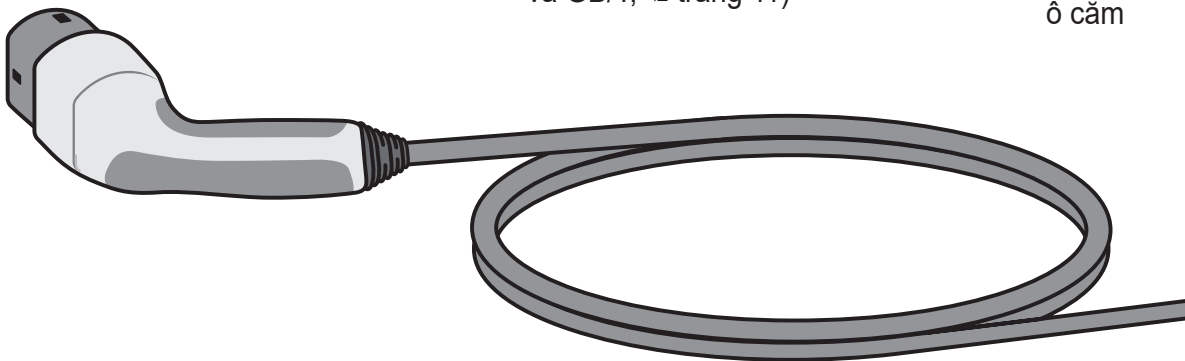
6. Những tính năng và lợi ích dành cho người dùng

Bộ sạc IC-CPD này cho phép sạc xe điện chạy bằng ắc quy (BEV) hoặc xe lai sạc điện (PHEV) mà không cần thêm bất cứ thiết bị nào. Đây là bộ sạc thân thiện với người dùng, đảm bảo chân sạc tương thích với cổng sạc và nguồn điện hiện có. Bộ sạc IC-CPD đảm bảo kết nối điện tiếp đất tiêu chuẩn với các ổ cắm điện của tòa nhà chung cư có điện áp từ 100 V đến 240 V 50/60 Hz (tùy kiểu máy) và dòng điện sạc từ 6 A đến 16 A theo tiêu chuẩn kỹ thuật trên nhãn dán phía sau của hộp điều khiển. ☑

Cáp xe điện:

- IEC 62196-1 Phích cắm, ổ cắm, chân sạc và cổng sạc – Sạc xe điện – Phần 1: Những yêu cầu cơ bản
- IEC 62196-2 Phích cắm, ổ cắm, chân sạc và cổng sạc – Sạc xe điện – Phần 2: Những yêu cầu về khả năng tương thích về kích thước và khả năng lắp ráp lẫn nhau đối với các chân và phụ kiện tiếp xúc
- Công tắc tiệm cận loại nhỏ (chỉ dành cho chân sạc loại 1 và GB/T, ➔ trang 11)

- Núm vặn chống trượt bộ điều khiển khóa (chỉ dành cho chân sạc loại 1 và GB/T, ➔ trang 11)
- Kẹp cao su công thái học đảm bảo hỗ trợ tối ưu
- Khi đã kết nối cổng sạc và ổ cắm đúng cách, tất cả các mạch ghép nối và tiếp điểm được bảo vệ khỏi tiếp xúc
- Theo dõi nhiệt độ
 - Bộ sạc IC-CPD liên tục theo dõi nhiệt độ bên trong ổ cắm để tránh hiện tượng quá nhiệt trong điều kiện nhất định của ổ cắm



7. Các loại cổng sạc và chân sạc có sẵn

Nhiều loại cổng sạc và chân sạc khác nhau được cung cấp tùy theo loại bộ sạc tại từng quốc gia.



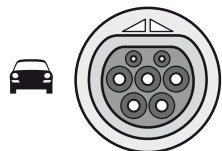
Chỉ sử dụng bộ sạc được phê duyệt tại quốc gia của bạn.

Cổng sạc của phương tiện

Chân sạc

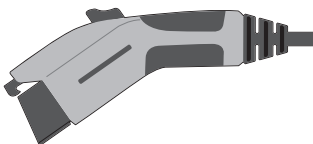
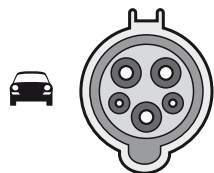
Loại

Những loại cổng sạc có sẵn



IEC 62196-2
Loại 2

- Hai ống lót tiếp xúc 3 mm dành cho tiếp xúc điều khiển
- Hai ống lót tiếp xúc 6 mm dành cho đường
- Một ống lót tiếp xúc 6 mm dành cho tiếp xúc mặt đất



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Loại 1

- Hai ống lót tiếp xúc 1,5 mm dành cho tiếp xúc điều khiển
- Hai ống lót tiếp xúc 3,6 mm dành cho đường
- Một ống lót tiếp xúc 2,8 mm dành cho tiếp xúc mặt đất



GB/T 20234.2
Loại GB/T


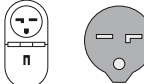
- Hai chân tiếp xúc 3mm dành cho tiếp xúc điều khiển
- Hai chân tiếp xúc 6mm dành cho đường
- Một ống lót tiếp xúc 6mm dành cho tiếp xúc mặt đất

8. Loại cáp điện có sẵn cho ổ cắm công nghiệp

Chỉ sử dụng các loại ổ cắm điện sau đây để đảm bảo sạc ở tốc độ tối ưu. Công suất sạc tối đa là 3.6 kW (tùy thuộc vào lưới điện/đường điện gia đình và bộ sạc)













- ➔ Tham khảo trang 20 „Thông số kỹ thuật“.
- ☑ Tuân theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng của phương tiện.

Ổ cắm điện Bộ kết nối Loại















	IEC 60309-2 CEE 16/3 Loại du lịch
	JIS C 8303 (JWDS-0033)

9. Những loại cáp điện cho ổ cắm điện có sẵn trong các phiên bản của từng quốc gia

Ổ cắm điện Bộ kết nối Loại

		NEMA-5-15 Loại B
		CEE 7/7 Loại E/Loại F „Schuko“
		BS 1363 Loại G
		AS 3112 Loại I
		GB 2099.1 Loại I
		SEV 1011 Loại J

Ổ cắm điện Bộ kết nối Loại

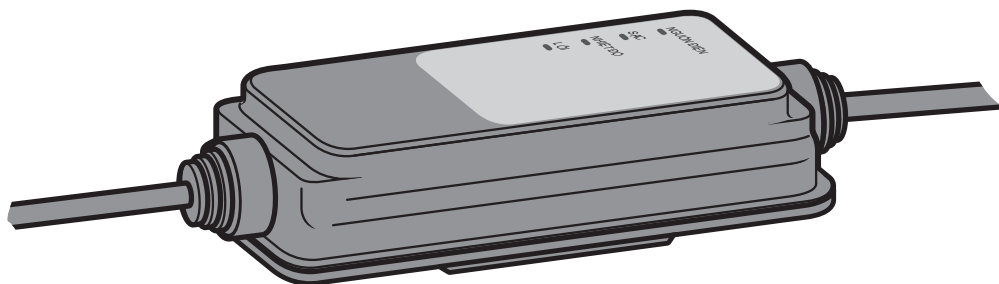
		AFSNIT 107-2 D1 Loại K
		CEI 23-50 Loại L
		SANS 164-1 Loại M
		NBR 14136 Loại N
		TIS 166-2549 Loại O
		IRAM 2073 Loại I
		CNS 690 Loại B

ICCB:

- IEC 61851-1 Bộ sạc xe điện có dây – Phần 1: Những yêu cầu cơ bản
- Theo dõi tiếp địa
- Tùy theo loại sạc, hộp điều khiển ICCB đo điện trở dây dẫn và dừng sạc nếu giá trị đo quá cao





- Cầu dao sạc PRCD-S (thiết bị chống điện giật)
 - Phát hiện sự cố dòng điện và dừng sạc
 - Có chế độ tự kiểm tra sau khi bật nguồn và trước mỗi lần sạc nên không cần phải kiểm tra định kỳ hàng tháng

- Cầu dao sạc MỞ/TẮT
 - Cho phép tiếp tục sạc sau khi xảy ra sự cố và sau khi chờ 5 phút
 - Nếu lỗi đã được khắc phục thì không cần người dùng can thiệp
- Theo dõi nhiệt độ
 - Hộp điều khiển ICCB liên tục theo dõi nhiệt độ bên trong hộp để tránh hiện tượng quá nhiệt trong các điều kiện nhất định



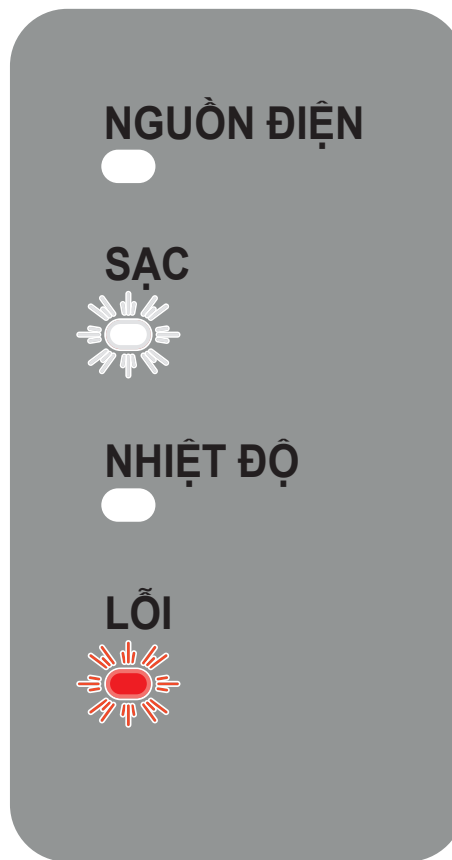
10. Màn hình phía trước của ICCB

Mặt trước của bộ sạc IC-CPD có bốn đèn báo:

1.  **Đèn báo NGUỒN ĐIỆN** sáng:
Đang có điện và bộ sạc IC-CPD sẵn sàng sử dụng
2.  **Đèn báo SẠC** nhấp nháy:
Đèn nhấp nháy báo hiệu năng lượng điện đã được truyền sang phương tiện
3.  **Đèn báo NHIỆT ĐỘ** sáng:
Nhiệt độ bên trong vượt mức cho phép
4.  **Đèn báo LỖI** nhấp nháy đỏ:
Báo hiệu bộ sạc gặp sự cố

Theo chế độ vận hành, bộ sạc IC-CPD tích hợp nhiều đèn LED sáng liên tục và/hoặc nhấp nháy.

(Để hiểu rõ hơn, xem → trang 17)



11. Vận hành

Tuân thủ các hướng dẫn sau đây khi vận hành bộ sạc IC-CPD:

1. Đọc kỹ để hiểu rõ hướng dẫn sử dụng phương tiện và hướng sẵn sử dụng bộ sạc IC-CPD



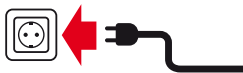
- Duỗi cáp bộ sạc IC-CPD thẳng hoàn toàn



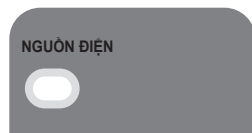
2. Đảm bảo độ dài cáp điện phù hợp để tránh vấp ngã



3. Cắm phích cắm vào ổ điện



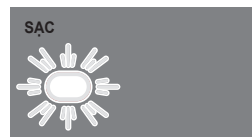
4. Chờ đến khi đèn LED nguồn sáng liên tục



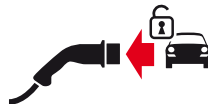
5. Cắm chân sạc vào cổng sạc của phương tiện



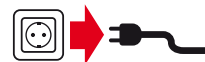
6. Quá trình sạc bắt đầu tự động



7. Để ngắt sạc, hãy mở khóa cổng sạc và rút chân sạc ra



8. Rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện



9. Cất bộ sạc IC-CPD ở nơi an toàn

12. Khắc phục sự cố

1. Màn hình: Đèn LED BÁO LỖI nhấp nháy ba lần rồi ngừng



2. Kiểm tra ổ cắm điện và bảo vệ bộ sạc IC-CPD khỏi ánh nắng trực tiếp hoặc nhiệt độ cao

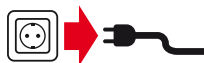
13. Hiệu chỉnh lỗi

Quy trình như sau:

1. Rút chân sạc ra khỏi cổng sạc của phương tiện



2. Rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện



3. Chờ khoảng 5 giây



4. Cắm phích cắm vào ổ điện một cách cẩn thận



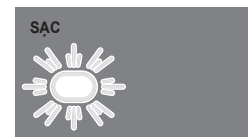
5. Chờ đến khi đèn LED nguồn sáng liên tục



6. Cắm chân sạc vào cổng sạc của phương tiện



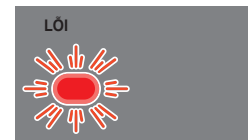
7. Quá trình sạc sẽ tự động khởi động lại



CHÚ Ý



Nếu đèn LED BÁO LỖI nhấp nháy đỏ liên tục sau khi hoặc trong khi sạc thì phải dừng sử dụng thiết bị và liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng tại khu vực của bạn (→ trang 21).



14. Nhãn phía sau của Hộp điều khiển ICCB

NGUỒN ĐIỆN	SẠC	NHIỆT ĐỘ	LỖI	Biểu tượng	Mô tả
					Không phát hiện nguồn điện
					Bộ sạc IC-CPD sẵn sàng sử dụng
					Sạc
					Bộ sạc IC-CPD đang chạy chế độ tự kiểm tra
					Sạc chậm do nhiệt độ tăng cao. Quá trình sạc có thể lâu hơn
					Ngắt sạc do nhiệt độ Hộp điều khiển ICCB tăng cao. Kiểm tra ổ cắm điện và bảo vệ bộ sạc IC-CPD khỏi ánh nắng trực tiếp
					Gián đoạn quá trình sạc do nhiệt độ phích cắm điện tăng cao
					Lỗi (→ trang 16)
					Điện yếu hoặc không thể sạc bằng thiết bị này. Ổ cắm điện phải được thợ điện kiểm tra

= MỞ

= TẮT

= Nhấp nháy

15. Bảo trì và bảo dưỡng

NGUY HIỂM

Điện giật, ngắn mạch, cháy nổ

Cảnh báo! Để giảm rủi ro điện giật và hư hỏng thiết bị, hãy vệ sinh phích cắm và vỏ máy cẩn thận.



Dùng vải khô để vệ sinh bộ sạc IC-CPD. Không dùng chất làm sạch hoặc dung môi dễ cháy như cồn hoặc benzen.



Không vệ sinh bằng hóa chất hoặc để tiếp xúc với hóa chất vì có thể làm hỏng bộ sạc.

16. Thay đổi sản phẩm

THẬN TRỌNG!



Nghiêm cấm người không có chuyên môn thay đổi hoặc điều chỉnh sản phẩm vì có thể dẫn đến không tuân thủ quy định FCC.

17. Tiêu hủy



Việc tiêu hủy những thiết bị không còn sử dụng phải tuân theo các hướng dẫn và luật pháp hiện hành của từng quốc gia và khu

vực. Tuyệt đối không được tiêu hủy bộ sạc và ắc quy cùng với rác thải sinh hoạt.

- Bộ sạc không dùng nữa phải được cơ sở xử lý rác điện tử thu gom hoặc được xử lý thông qua nhà cung cấp
- Vật liệu đóng gói được thu gom vào các thùng rác bìa cứng, giấy và nhựa

18. Thông tin bảo hành

APTIV đảm bảo sản phẩm không có lỗi về chất liệu và tay nghề cũng như các lỗi thiết kế trong khoảng thời gian một (1) năm kể từ ngày mua. Trong thời hạn bảo hành nếu phát hiện sản phẩm bị lỗi về chất liệu, sản xuất hoặc cấu tạo, APTIV sẽ sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm bị lỗi theo quyết định của mình. APTIV sẽ thay thế các linh kiện và/hoặc sản phẩm bằng

sản phẩm mới hoặc được tân trang lại. Bảo hành có thời hạn này không bao gồm sửa chữa hư hỏng do lắp đặt không đúng cách, kết nối các thiết bị ngoại vi không đúng cách, nhiễu điện bên ngoài, tai nạn, thiên tai, sử dụng không đúng cách hoặc bất kỳ thay đổi nào được thực hiện trong sản phẩm mà không được APTIV chấp thuận bằng văn bản. Mọi công việc sửa chữa không được bảo hành, sẽ được thực hiện theo mức giá, điều khoản và điều kiện áp dụng tại thời điểm sửa chữa.

Loại trừ mọi bảo hành rõ ràng hoặc ngụ ý nào khác liên quan đến sản phẩm này, bao gồm bảo hành về sự tương thích và thích hợp chung cho một mục đích cụ thể. Một số quốc gia không cho phép loại trừ các bảo hành ngụ ý, do đó, điều khoản miễn trừ trách nhiệm nêu trên có thể không áp dụng trong trường hợp của bạn.

Nếu sản phẩm không tuân thủ điều kiện bảo hành trên, khách hàng phải tự chịu trách nhiệm thay thế hoặc sửa chữa sản phẩm bị lỗi, theo mô tả đầy đủ ở trên. Trong mọi trường hợp, APTIV, đại diện bán hàng hoặc dịch vụ hoặc công ty mẹ không phải chịu trách nhiệm trước khách hàng hoặc bất kỳ bên thứ ba nào về mọi thiệt hại vượt quá giá mua sản phẩm. Giới

hạn này áp dụng cho các thiệt hại dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm mọi thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp, lợi nhuận bị mất, tiết kiệm bị mất hoặc thiệt hại đặc biệt, do ngẫu nhiên, do bị phạt hay là hậu quả do vi phạm hợp đồng, sai lầm hay bất kỳ phương thức nào khác, hoặc nếu thiệt hại đó là do sử dụng hoặc sử dụng sản phẩm không đúng cách, ngay cả khi APTIV hoặc đại diện hoặc đại lý của APTIV có được các bên thứ ba tư vấn về khả năng xảy ra thiệt hại đó hoặc bất kỳ khiếu nại nào khác hay không.

Một số quốc gia không cho phép loại trừ các hư hại do yếu tố ngẫu nhiên hoặc mang tính hậu quả đối với một số sản phẩm, do đó, điều khoản miễn trừ trách nhiệm nêu trên có thể không áp dụng trong trường hợp của bạn.

Bảo hành này cung cấp cho bạn các quyền pháp lý cụ thể và bạn có thể có các quyền khác, tùy theo từng quốc gia.

Vui lòng liên hệ với đại lý dịch vụ khách hàng tại khu vực của bạn. Vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng của phương tiện để biết đại lý dịch vụ khách hàng phụ trách tại khu vực của bạn!

19. Thông số kỹ thuật

Thông số kỹ thuật điện

Công suất:	tối đa 3.6 kW (tùy thuộc vào kiểu máy và phiên bản)
Cường độ dòng điện định mức:	tối đa 16 A (tùy thuộc vào kiểu máy)
Điện áp định mức:	1 pha: 100 - 240 V ~ (tùy thuộc vào kiểu máy)
Tần số lưới điện:	50 Hz - 60 Hz
Loại quá áp:	II
Khả năng chịu dòng ngắn:	<10 kA rms
Thiết bị chống dòng rò:	Loại A
Lớp bảo vệ:	II
Lớp bảo vệ IP:	IP67 (ICCB)
Các loại phích cắm điện:	Trang 12 Phích cắm điện có sẵn cho ổ cắm công nghiệp Phích cắm điện có sẵn cho ổ cắm điện sản xuất trong nước
Các loại chân sạc và cổng sạc:	Trang 11 Các loại cổng sạc và chân sạc có sẵn

Kích thước và trọng lượng

Kích thước của bộ sạc IC-CPD: Xấp xỉ 3,74 in. X 8,66 in. X 2,32 in
(95 mm x 220 mm x 59 mm)
(wxhxd)

Trọng lượng của bộ sạc IC-CPD: Xấp xỉ 5,18 lbs. (2,35 kg)

Điều kiện môi trường

Nhiệt độ hoạt động: -22 °F đến +122 °F (-30 °C đến +50 °C)

Nhiệt độ bảo quản: -40 °F đến +158 °F (-40 °C đến +70 °C)

Độ ẩm: Lên đến 95%, không ngưng tụ

Độ cao: tối đa 16.404 ft (5.000 m) so với mực
nước biển

Hướng dẫn và tiêu chuẩn áp dụng

Các chỉ thị của Liên minh Châu Âu:

- 2014/35/EU, 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Tiêu chuẩn: Bộ sạc IC-CPD này đáp ứng tất cả các quy định và tiêu chuẩn IEC và EN hiện hành cũng như các quy định của châu Âu và quy định liên quốc gia. Nếu cần thiết, có thể lập bản tuyên bố tuân thủ

20. Dịch vụ

Vui lòng liên hệ với đại lý tại khu vực của bạn để được hỗ trợ.

Để biết thông tin liên lạc, vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng xe! 📄



21. Đệm bọc tùy chọn (tùy thuộc vào kiểu máy)

Tháo đệm bọc khi không cần thiết:

